KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1235/2014

2014 m. lapkričio 18 d.

kuriuo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 517/94 nustatomos 2015 m. tekstilės kvotų valdymo ir paskirstymo taisyklės

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1994 m. kovo 7 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 517/94 dėl tekstilės gaminių, kuriems netaikomos dvišalės sutartys, protokolai ar kiti susitarimai arba kitos konkrečios Bendrijos importo taisyklės, bendrųjų importo iš tam tikrų trečiųjų šalių taisyklių ([1]), ypač į jo 17 straipsnio 3 ir 6 dalis bei 21 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) Reglamentu (EB) Nr. 517/94 nustatyti kiekybiniai apribojimai, taikomi tam tikrų tekstilės gaminių, kurių kilmės šalis – tam tikros trečiosios šalys, importui ir skirstomi paraiškų pateikimo pirmumo tvarka;

(2) pagal Reglamentą (EB) Nr. 517/94 tam tikromis sąlygomis galima taikyti kitokius paskirstymo būdus, skaidyti kvotas į dalis arba skirti konkretaus kiekybinio apribojimo dalį išimtinai paraiškoms, prie kurių pridedami įrodymai, patvirtinantys ankstesnio importo kiekį;

(3) 2015 m. nustatytų kvotų valdymo taisyklės turėtų būti priimtos iki kvotų metų pradžios, kad nebūtų nepagrįstai sutrikdytas prekybos srautų tęstinumas;

(4) ankstesniais metais priimtos priemonės, pvz., nustatytos Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1281/2013 ([2]), pasiteisino, todėl tikslinga priimti panašias taisykles 2015 m.;

(5) siekiant patenkinti kuo didesnio ūkio subjektų skaičiaus poreikius, tikslinga lanksčiau taikyti pirmumo principu pagrįstą skirstymo metodą nustatant didžiausio kiekio, kurį pagal šį metodą galima paskirti kiekvienam ūkio subjektui, ribą;

(6) siekiant užtikrinti nenutrūkstamą prekybos srautą ir veiksmingai administruoti kvotas, ūkio subjektams turėtų būti suteikta galimybė pateikti pirminę paraišką 2015 m. importo leidimui gauti tokiam pat kiekiui, kurį jie importavo 2014 m.;

(7) kad kvotos būtų optimaliai išnaudotos, ūkio subjektui, kuris jau išnaudojo ne mažiau kaip pusę leisto kiekio, turėtų būti leista prašyti papildomo kiekio, jei kvotos dar neišnaudotos;

(8) siekiant užtikrinti tinkamą administravimą, importo leidimai turėtų galioti devynis mėnesius nuo išdavimo datos, bet ne ilgiau kaip iki metų pabaigos. Valstybės narės licencijas turėtų išduoti tik gavusios Komisijos pranešimą, kad kvotos kiekis dar neišnaudotas, ir tik tada, jeigu ūkio subjektas gali įrodyti, kad turi sutartį, ir patvirtinti (jeigu nėra konkrečių prieštaraujančių nuostatų), kad pagal šį reglamentą jam nebuvo suteiktas Sąjungos importo leidimas atitinkamoms kategorijoms ir šalims. Tačiau kompetentingoms nacionalinėms institucijoms turėtų būti suteikta teisė importuotojo prašymu pratęsti licencijų, iš kurių ne mažiau kaip pusė jau buvo panaudota iki paraiškos dienos, galiojimą dar trims mėnesiams ir iki 2016 m. kovo 31 d.;

(9) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (EB) Nr. 517/94 25 straipsnį įsteigto Tekstilės komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šiuo reglamentu nustatomos Reglamento (EB) Nr. 517/94 IV priede nurodytų tam tikrų tekstilės gaminių importo kiekybinių kvotų 2015 m. valdymo taisyklės.

([1]) OL L 67, 1994 3 10, p. 1.
([2]) 2013 m. gruodžio 10 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1281/2013, kuriuo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 517/94 nustatomos 2014 m. tekstilės kvotų valdymo ir paskirstymo taisyklės (OL L 332, 2013 12 11, p. 5).

2 straipsnis

1 straipsnyje minėtos kvotos skirstomos chronologine tvarka, kuria Komisija gauna valstybių narių pranešimus apie atskirų ūkio subjektų paraiškas dėl kiekių, neviršijančių I priede nurodyto didžiausio kiekio vienam ūkio subjektui.

Tačiau didžiausias kiekis netaikomas ūkio subjektams, kurie 2015 m. pateikdami pirmąją paraišką kompetentingoms nacionalinėms institucijoms gali įrodyti, kad iš nurodytų trečiųjų šalių ir nurodytų kategorijų prekių jie importavo daugiau nei didžiausią kiekvienai kategorijai nurodytą kiekį pagal 2014 m. jiems išduotas importo licencijas.

Tokiems ūkio subjektams kompetentingos institucijos gali leisti iš konkrečių trečiųjų šalių importuoti konkrečių kategorijų prekių ne daugiau, nei jie importavo 2014 m., jei neišnaudotas kvotos kiekis.

3 straipsnis

Kiekvienas importuotojas, jau sunaudojęs 50 procentų arba daugiau pagal šį reglamentą jam paskirto kiekio, gali teikti kitą paraišką, paraišką dėl tos pačios kategorijos kiekio iš tos pačios trečiosios šalies, neviršijančio I priede nustatyto didžiausio kiekio.

4 straipsnis

1. II priede išvardytos kompetentingos nacionalinės institucijos nuo 2015 m. sausio 8 d. 10 val. gali informuoti Komisiją apie paraiškose gauti importo leidimus nurodytą kiekį.

Pirmoje pastraipoje nustatytas laikas Briuselio laiku.

2. Leidimus kompetentingos nacionalinės institucijos išduoda tik gavusios Komisijos pranešimą pagal Reglamento (EB) Nr. 517/94 17 straipsnio 2 dalį, kad galima importuoti prašomą kiekį.

Leidimus jos išduoda tik tada, jeigu ūkio subjektas:

a) įrodo, kad turi sutartį dėl prekių tiekimo, ir

b) raštu patvirtina, kad atitinkamoms kategorijoms ir iš atitinkamų šalių

   i) jis dar negavo leidimo pagal šį reglamentą arba

   ii) pagal šį reglamentą jam buvo paskirtas leidimas, bet jis sunaudojo ne mažiau kaip 50 procentų kvotos kiekio.

3. Importo leidimai galioja devynis mėnesius nuo išdavimo dienos, bet ne ilgiau kaip iki 2015 m. gruodžio 31 d.

Tačiau kompetentingos nacionalinės institucijos importuotojo prašymu leidimų galiojimą gali pratęsti trims mėnesiams, jeigu paraiškos pateikimo metu sunaudota ne mažiau kaip 50 procentų kvotos kiekio. Bet kuriuo atveju toks pratęsimas galioja ne ilgiau kaip iki 2016 m. kovo 31 d.

5 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2015 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. lapkričio 18 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

Jean-Claude JUNCKER

I PRIEDAS

Didžiausias kiekis, nurodytas 2 ir 3 straipsniuose

Atitinkama šalis	Kategorija	Matavimo vienetas	Didžiausias kiekis
Baltarusija			
	1	kilogramai	20 000
	2	kilogramai	80 000
	3	kilogramai	5 000
	4	vienetai	20 000
	5	vienetai	15 000
	6	vienetai	20 000
	7	vienetai	20 000
	8	vienetai	20 000
	15	vienetai	17 000
	20	kilogramai	5 000
	21	vienetai	5 000
	22	kilogramai	6 000
	24	vienetai	5 000
	26/27	vienetai	10 000
	29	vienetai	5 000
	67	kilogramai	3 000
	73	vienetai	6 000
	115	kilogramai	20 000
	117	kilogramai	30 000
	118	kilogramai	5 000

Atitinkama šalis	Kategorija	Matavimo vienetas	Didžiausias kiekis
Šiaurės Korėja	1	kilogramai	10 000
	2	kilogramai	10 000
	3	kilogramai	10 000
	4	vienetai	10 000
	5	vienetai	10 000
	6	vienetai	10 000

Atitinkama šalis	Kategorija	Matavimo vienetas	Didžiausias kiekis
	7	vienetai	10 000
	8	vienetai	10 000
	9	kilogramai	10 000
	12	poros	10 000
	13	vienetai	10 000
	14	vienetai	10 000
	15	vienetai	10 000
	16	vienetai	10 000
	17	vienetai	10 000
	18	kilogramai	10 000
	19	vienetai	10 000
	20	kilogramai	10 000
	21	vienetai	10 000
	24	vienetai	10 000
	26	vienetai	10 000
	27	vienetai	10 000
	28	vienetai	10 000
	29	vienetai	10 000
	31	vienetai	10 000
	36	kilogramai	10 000
	37	kilogramai	10 000
	39	kilogramai	10 000
	59	kilogramai	10 000
	61	kilogramai	10 000
	68	kilogramai	10 000
	69	vienetai	10 000
	70	poros	10 000
	73	vienetai	10 000
	74	vienetai	10 000
	75	vienetai	10 000

Atitinkama šalis	Kategorija	Matavimo vienetas	Didžiausias kiekis
	76	kilogramai	10 000
	77	kilogramai	5 000
	78	kilogramai	5 000
	83	kilogramai	10 000
	87	kilogramai	8 000
	109	kilogramai	10 000
	117	kilogramai	10 000
	118	kilogramai	10 000
	142	kilogramai	10 000
	151 A	kilogramai	10 000
	151 B	kilogramai	10 000
	161	kilogramai	10 000

II PRIEDAS

4 straipsnyje nurodytų licencijavimo institucijų sąrašas

1. **Belgija** FOD Economie, Kmo, Middenstand en Energie Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie Dienst Vergunningen Vooruitgangstraat 50 1210 Brussel Tel. +32 22776713 Fax +32 22775063	SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie Direction générale des analyses économiques et de l'économie internationale Service Licences Rue du Progrès 50 1210 Bruxelles Tél. + 32 22776713 Fax + 32 22775063	2. **Bulgarija** Министерство на икономиката и енергетиката Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“ ул. „Славянска“ № 8 1052 София Tel.: +359 29407008/+359 29407673/+359 29407800 Fax: +359 29815041/+359 29804710/+359 29883654 Ministry of Economy and Energy 8, Slavyanska Str., Sofia 1052, Bulgaria Tel.: +359 29407008/+359 29407673/+359 29407800 Fax: +359 29815041/+359 29804710/+359 29883654
3. **Čekija** Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministry of Industry and Trade) Licenční správa Na Františku 32 CZ – 110 15 Praha 1 Tel: (420) 224 907 111 Fax: (420) 224 212 133		4. **Danija** Erhvervs- og Vækstministeriet (*Ministry for Business and Growth*) Erhvervsstyrelsen Langelinie Allé 17 2100 København DANMARK Tlf. + 45 35291000 Fax + 45 35291001
5. **Vokietija** Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) [*Federal Office of Economics and Export Control*] Frankfurter Str. 29-35 D-65760 Eschborn Tel.: +49 6196908-0 Fax +49 6196908800		6. **Estija** Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium Harju 11 15072 Tallinn Eesti Tel: +372 6256400 Faks: +372 6313660
7. **Airija** Department of Jobs, Enterprise and Innovation Licensing Unit Kildare Street Dublin 2 IRELAND Tel. +353 16312545 Fax +353 16312562		8. **Graikija** Υπουργείο Ανάπτυξης και Ανταγωνιστικότητας Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας Κορνάρου 1 105 63 Αθήνα Τηλ. +30 2103286041-43, 2103286021 Φαξ +30 2103286094 Ministry of Development and Competitiveness General Directorate for International Economic Policy, Directorate of Import-Export Regimes, Trade Defence Instruments 1 Kornarou Str. 10563 Αθήνα Τηλ. + 30 2103286041-43, 2103286021 Φαξ + 30 2103286094

9. **Ispanija**

Ministerio de Economía y Competitividad
Dirección General de Comercio e Inversiones
Paseo de la Castellana nº 162
E-28046 Madrid
Tel. +34 913493817, 3493874
Fax +34 913493831
Correo electrónico: sgindustrial.sscc@comercio.mineco.es

10. **Prancūzija**

Ministère de l'économie, de l'industrie et du numérique
Direction générale des entreprises (DGE)
Service de l'industrie (SI)
Sous-direction de la chimie, des matériaux et des éco-industries (SDCME)
Bureau des matériaux
67 rue Barbès — BP 80001
94201 Ivry-sur-Seine Cedex
Tél. +33 179843449
Courriel: isabelle.paimblanc@finances.gouv.fr

11. **Kroatija**

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova
Samostalni sektor za trgovinsku politiku i gospodarsku multilateralu
Trg N. Š. Zrinskog 7-8
10000 Zagreb
Tel. 00 385 1 6444626
Faks 00 385 1 6444601

Ministry of Foreign and European Affairs
Directorate for Trade Policy and Economic Multilateral Affairs
Trg N. Š. Zrinskog 7-8
10000 Zagreb
Tel. 00 385 1 6444626
Faks 00 385 1 6444601

12. **Italija**

Ministero dello Sviluppo Economico
Dipartimento per l'impresa e l'internazionalizzazione
Direzione Generale per la Politica Commerciale Internazionale
Divisione III — Politiche settoriali
Viale Boston, 25
00144 Roma
Tel. +39 0659647517, 59932202, 59932406
Fax +39 0659932263, 59932636
E-mail: polcom3@mise.gov.it

13. **Kipras**

Κλάδος Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής
Υπηρεσία Εμπορίου
Υπουργείο Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Ανδρέα Αραούζου 6
1421 Λευκωσία
Τηλ. +357 22867100
Φαξ +357 22375443

Imports/Exports Licensing Section
Trade Service
Ministry of Energy, Commerce, Industry and Tourism
6, Andrea Araouzou Str.
1421 Nicosia
Κύπρος
Τηλ. +357 22 867 100
Φαξ +357 22 375 443

14. **Latvija**

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Kr.Valdemāra iela 3
LV-1395 Rīga
Tālr.: 00 371 6701 6201
Fakss: 00 371 6782 8121

15. **Lietuva**

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Gedimino pr. 38/Vasario 16-osios g. 2
LT-01104 Vilnius, Lietuva
Tel. +370 70664658, +370 70664808
Faks. +370 70664762
E. paštas vienaslangelis@ukmin.lt

16. **Liuksemburgas**

Ministère de l'économie
Office des licences
19-21, boulevard Royal
2449 Luxembourg
Tél. +352 226162
Fax +352 466138
office.licences@eco.etat.lu

17. **Vengrija**

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
(*Hungarian Trade Licencing Office*)
1124 Budapest
Németvölgyi út 37–39.
MAGYARORSZÁG
Tel. +36 14585503
Fax +36 14585814
E-mail: keo@mkeh.gov.hu

18. **Malta**

Ministry for the Economy, Investment and Small Business
Commerce Department, Trade Services Directorate
Lascaris
Valletta VLT2000
Malta
Telefon: 00 356 256 90 202
Faks: 00 356 212 37 112

19. **Nyderlandai**

Belastingdienst/Douane
Centrale dienst voor in- en uitvoer
Kempkensberg 12
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Tel. +31 881512122
Fax +31 881513182

20. **Austrija**

Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft (*Federal Ministry of Science, Research and Economy*)
Abteilung C2/9 — Außenwirtschaftskontrolle
Stubenring 1
A — 1010 Wien
Tel: +43 171100-8353
Fax +43 171100-8366

21. **Lenkija**

Ministerstwo Gospodarki
pl. Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
POLSKA
Tel. +48 226935553
Faks +48226934021

22. **Portugalija**

Ministério das Finanças
Direção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo
Rua Terreiro do Trigo
Edifício da Alfândega
1149-006 Lisboa
Portugal
Tel. (351-1) 218 814 263
Fax: (351-1) 218 814 261
Endereço eletrónico: dsl@dgaiec.min-financas.pt

23. **Rumunija**

Ministerul Economiei,
Comerțului și Mediului de Afaceri
Direcția Politici Comerciale
Calea Victoriei, nr. 152, sector 1
București
Cod poștal: 010096
Tel: + 40 21 3150081
Fax: + 40 21 3150454
E-mail: clc@dce.gov.ro

24. **Slovėnija**

Ministrstvo za finance (Ministry of Finance)
Davčna uprava Republike Slovenije
Spodnji plavž 6c
SI-4270 Jesenice
SLOVENIJA
Tel. +386 42974470
Faks +386 42974472
E-naslov: taric.cuje@gov.si

25. **Slovakija**

Ministerstvo hospodárstva SR (*Ministry of Economy of the Slovak Republic*)
Odbor výkonu obchodných opatrení
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel. +421 248547019
Fax +421 243423915
E-mail: jan.krocka@mhsr.sk

26. **Suomija**

Tulli (Finnish Customs)
PL 512
FI-00101 Helsinki
SUOMI/FINLAND
Puhelin: +358 295 5200
Faksi: +358 204922852
Sähköposti: kirmo@tulli.fi

Tullen
PB 512
FI-00101 Helsingfors
FINLAND
Fax +358 204922852

27. **Švedija**

Kommerskollegium
Box 6803
SE-113 86 Stockholm
SVERIGE
Tfn +46 86904800
Fax +46 8306759
E-post: registrator@kommers.se

28. **Jungtinė Karalystė**

Import Licensing Branch (ILB)
Department for Business Innovation and Skills
E-mail: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk